

**3M** Science.  
Applied to Life.™

# 3M™ キャビロン™ 接着性耐久被膜剤 (損傷皮膚・びらん用)

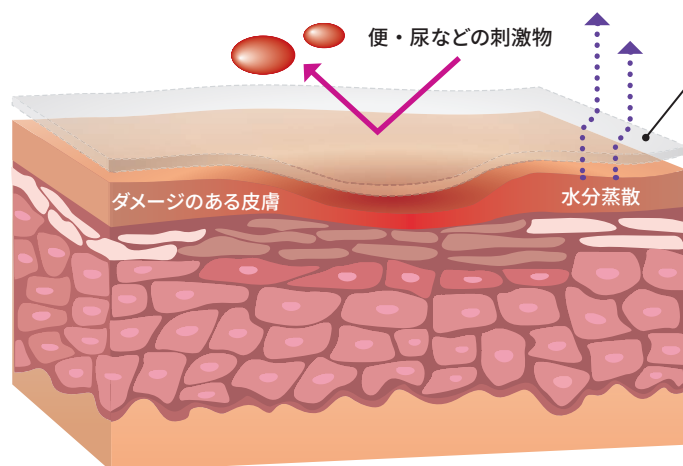
3M™ Cavilon™ Advanced Skin Protectant



# 持続性に優れたバリアで、刺激物から皮膚を保護

3M独自のポリマー成分に接着成分（シアノアクリレート）を配合した耐久性のある液状被膜剤です。

## 滲出液がある皮膚の上にも膜を形成し、剥がれにくく耐久性があります



3M™ キャピロン™ 接着性耐久被膜剤

- 3M独自のポリマー成分と接着成分（シアノアクリレート）により、皮膚組織にまで結合（接着）するため剥がれにくく、耐久性があります。
- 接着成分配合により、濡れた皮膚の上に被膜が形成できるようになりました。従来の被膜剤\*で対応できなかった、血液や滲出液がある皮膚への使用を実現しています。

※3M™ キャピロン™ 非アルコール性皮膜

## 刺激物から皮膚を保護します

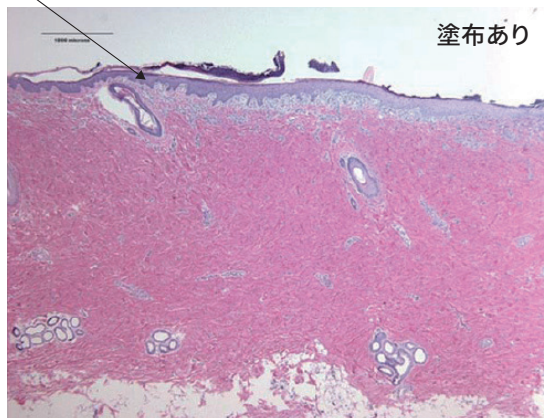
損傷皮膚に塗布してもしみにくい液剤です。皮膚の痛みの原因となる刺激物との接触から、皮膚を保護します。

正常性が損なわれた皮膚モデルにおける刺激性液体\*からの保護性能評価 (female Yorkshire domestic pigsを用いた実験)

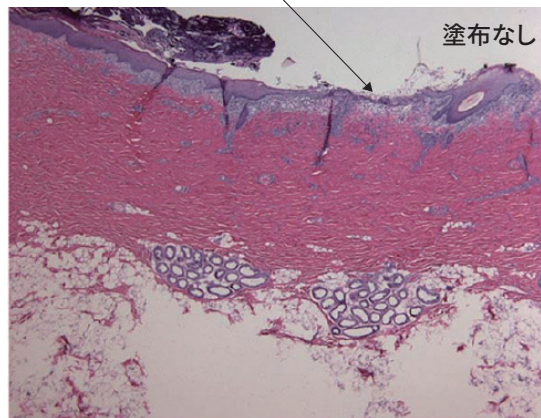
損傷皮膚モデルに皮膜を形成させ、その上から刺激性液体\*を96時間接触させた

刺激性液体96時間接触後の組織学的比較 (ヘマトキシリン・エオジン染色)

表皮層 (紫色) : 通常の上皮形成に近い、均一かつ連続した層形成が認められた



表皮層 (紫色) : 均一性に欠け、層形成が認められた



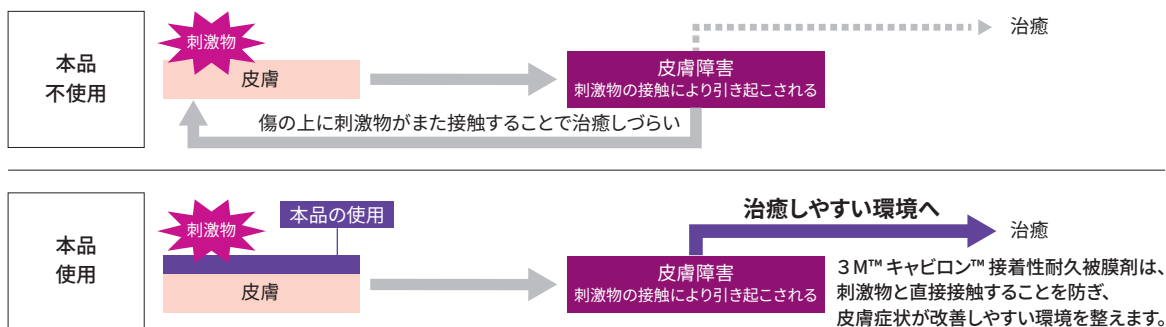
塗布されたモデルの損傷皮膚は刺激物から保護され、上皮化が阻害されなかった

※刺激性液体：1g/100mL パンクレアチン（消化酵素薬）のリン酸カリウム水溶液（pH 9 に調整）

Wound Rep Reg (2016) 24 851-859 "In vivo methods to evaluate a new skin protectant for loss of skin integrity" より引用

# します。

## 刺激物による皮膚障害発生メカニズム



## 基本的な使い方

### Step.1 アンプルを割る

アプリケーション先端のスポンジを下に向け、レバーを強く押して、内部のアンプルを割ります。



### Step.2 10秒待つ

アプリケーションのスポンジを下に向けたまま、約10秒間、溶液がスポンジに移るのを待ってください。

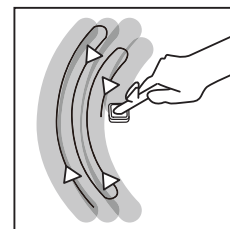
### Step.3 塗る

スポンジを適用部位に軽くあて、なでるように必要な範囲に塗布してください。左右にゆっくりと動かしながら塗ってください。

#### ポイント

中の液体が硬化するため2~3分間に塗って下さい。

塗布面積目安：●約25cm×25cm (5050G) ●約12.5cm×12.5cm (5051G)



### Step.4 乾かす

30秒以上乾燥させてください。皮膚のしわやたるみ、あるいは皮膚と皮膚が触れる部位に塗る場合は、皮膚どうしが離れている状態で30秒以上乾かしてから、皮膚を元の状態に戻してください。サージカルテープやドレッシング材などの粘着製品を貼付する場合は1分以上乾燥させてから貼ってください。

#### 塗りなおしの目安

週に1~3回(週2回を目安に、皮膚状態、洗浄方法・排便頻度によって増減してください)  
ストーマ装具や皮膚保護剤などを使用の場合は交換の度に塗りなおしてください。

#### 除去方法

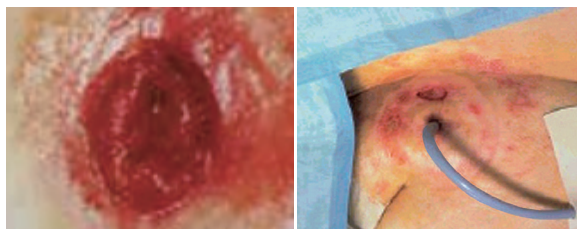
皮膜は皮膚から自然にはがれるため、取り除く必要はありません。除去が必要なときは、シリコン系皮膚用リムーバーで取り除いてください。

\*貼付する粘着製品によっては、粘着力が強くなる場合があります。その場合は、剥離時にシリコン系皮膚用リムーバーのご使用をご検討ください。

## 使用用途の例



失禁関連皮膚炎 (IAD\*)



ストーマ周囲、瘻孔またはチューブ・ドレイン周囲

\* Incontinence Associated Dermatitis

# 3M™ キャビロン™ 接着性耐久被膜剤 (損傷皮膚・びらん用)



## 一般医療機器

| 製品番号  | タイプ             | 容量  | 入れ目 | 希望病院価格(税抜)              |
|-------|-----------------|-----|-----|-------------------------|
|       |                 | mL  | 本/箱 | 円/箱                     |
| 5050G | アプリケーター         | 2.7 | 5   | 11,400<br>(1本あたり2,280円) |
| 5051G | アプリケーター<br>(ミニ) | 0.7 | 4   | 3,960<br>(1本あたり990円)    |

一般医療機器：液体包帯

届出番号：13B1X10109000264

販売名：キャビロン 接着性耐久被膜剤 (損傷皮膚・びらん用)

## 【警告】

使用する前に警告内容を確認・理解頂き、自身で判断が難しい場合などは必要に応じて医師に相談の上、使用してください。

1. 火気厳禁。非常に引火性が高い溶液のため、取り扱いに注意してください。乾燥し、皮膜が形成されるまで引火性があります。[やけど・火災を引き起こす恐れがあります]
2. 換気の良い場所で使用してください。[やけど・火災を引き起こす恐れがあります]
3. 本品の成分に対してアレルギーを起こしたことがある場合、使用は控えてください。[アナフィラキシーショック等の恐れがあります]
4. 無菌管理が求められる用途(血管内カテーテル刺入部の保護、手術創の保護等)への使用は避けてください。[アプリケーターは滅菌されているが、溶液は滅菌されていないため]

## 【禁忌・禁止】

守らないと現在の症状が悪化する可能性や、傷の治癒の遅延に繋がる場合があります。

1. 火気厳禁。火、熱、火花、静電気の発生源の近くで塗布しないでください。[やけど・火災を引き起こす恐れがあります]
2. 本品を塗布した後、乾燥する前に電源あるいは熱源を近くで使用しないでください。熱源や発火源となる機器を使用する場合は、皮膜が乾燥し、引火性の気体が消散するまで待ち(塗布後最低90秒)、その機器を使用してください。[やけど・火災を引き起こす恐れがあります]
3. 再使用禁止[一度開封してそのままにしておいた本品を使用すること、再滅菌して使用すること、一度使用したものを再利用することはしないでください。製品の清潔が保たれず、感染の恐れがあります]
4. 複数の患者・人と共用しないでください。[感染・交差感染の恐れがあります]
5. 本品1本を複数回に分けて使用しないでください。[正しい効能を発揮しない可能性があります]
6. 皮膚全層欠損の創傷用ドレッシング材として使用しないでください。[治癒の遅延が予想されるため]
7. 目の周囲に使用しないでください。[目やその周りの部位に刺激性があります]
8. 早産児(在胎期間36週以下)には使用しないでください。[皮膚表皮が未成熟のため]
9. 開封時に包装が破損又は汚染している場合には使用しないでください。[滅菌不良の可能性あります]

(注) 添付文書をよく読んでからご使用ください。

## 関連製品のご紹介

### 3M™ キャビロン™ ポリマーコーティング クリーム



患者様一人一人に  
使いやすい少量サイズ  
**3391G**

大容量で経済的なレギュラーサイズ  
**3392G**

携帯に便利な個装タイプ  
**3392GS**

## 化粧品

| 製品番号   | タイプ/容量   | 入れ目 |     | 希望病院価格(税抜) |
|--------|----------|-----|-----|------------|
|        |          | 本/箱 | 袋/箱 |            |
| 3391G  | チューブ/28g | 1   | —   | 930        |
| 3392G  | チューブ/92g |     |     | 1,800      |
| 3392GS | パウチ/2g   |     |     | —          |

化粧品販売名：キャビロンクリームa

### 3M™ キャビロン™ 非アルコール性皮膜



広い面積に手早く塗布できる  
スティックタイプ(大)  
**3345E (滅菌済)**

経済的なスプレータイプ  
(約150回噴霧可能)  
**3346E (未滅菌)**

複雑な形状でも塗布しやすい  
スティックタイプ(小)  
ピールオープンパッケージにより、  
無菌操作が行えます  
**3343E (滅菌済)**

携帯に便利な  
ナプキンタイプ  
**3344E (滅菌済)**

## 一般医療機器

| 製品番号  | タイプ/容量    | 入れ目 |     | 希望病院価格(税抜) |
|-------|-----------|-----|-----|------------|
|       |           | 本/箱 | 枚/袋 |            |
| 3343E | スティック/1mL | 25  | —   | 3,500      |
| 3345E | スティック/3mL |     |     | 5,000      |
| 製品番号  | タイプ/容量    | 入れ目 |     | 希望病院価格(税抜) |
| 3344E | ナプキン/1mL  | —   | 5   | 800        |

一般医療機器：液体包帯 届出番号：13B1X10109000147 販売名：キャビロン非アルコール性皮膜ワイド

| 製品番号  | タイプ/容量    | 入れ目 | 希望病院価格(税抜) |
|-------|-----------|-----|------------|
|       |           | 本/箱 | 円/箱        |
| 3346E | スプレー/28mL | 1   | 2,000      |

一般医療機器：液体包帯 届出番号：13B1X10109000148 販売名：キャビロン非アルコール性皮膜スプレー

(注) 添付文書をよく読んでからご使用ください。

3M, Cavilon, キャビロンは、3M社の商標です。

スリーエム ジャパン株式会社  
<http://go.3M.com/medical-jp/>

Please Recycle. Printed in Japan.  
© 3M 2020. All Rights Reserved.  
HPM-795-C(0420)SE

2020年12月発行  
カスタマーコールセンター  
製品のお問い合わせはナビダイヤルで  
**0570-011-321**  
9:00~17:00/月~金(土日祝年末年始は除く)